



Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America

Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja

"Az Evangélium Istennek hatalma" (Róma 1:16)

Új szemmel



*Kis szárszörépek lenn a fűben,
rőt, arany őszi levelek,
máskor is megörültem nektek,
máskor is észrevettetek.*

*De most ezerszer-szépek vagytok,
s ezerszeres az örömom.
Minden hulló falevél láttán
száll szívemből egy "köszönöm"!*

*Megyek a Liget őszi útján,
színesedő szép fák alatt.
Színek, fények, elvesztettelek,
s újra megtaláltalak.*

*Még üdében és teljesebben!
Zöldebb a zöld, kékebb a kék!
Szebben ragyog a tavak tükre,
sugarasabb az őszi ég.*

*Visszanyert fények között járok
új szemmel a régi úton,
s ami régen természetes volt,
most megköszönni sem tudom.*

*Új szem, új szív, új látásokkal,
új hálával színgig teli . . .
s Isten irgalma új csodáit
új örömmel énekelem.*

Türmezei Erzsébet

Simon



Simon farizeus meghívta az Úr Jézust vendégségbe. Nem szeretetből hívta meg, hanem kíváncsiságból. Hallotta, hogy Jézus betegeket gyógyít; halottakat támaszt; az elemeknek parancsol. Simon farizeus kíváncsi természetű volt.

Folyt az ebédelés, amikor belépett egy asszony, aki igen rossz hírből állott a városban. Simon farizeus is ismerte ezt a bűnben élő, szerencsétlen asszonyt.

A belépő nő megáll az Úr mögött. Érz, hogy bűnös, nem mer az Úr elébe állni. Szegényli magát bűne miatt.

Az mindig jó jel, ha valaki bűneit szegényleni tudja. A samáriai asszony délben megy vízért, mert tudja, hogy ilyenkor otthon hűsülnek az emberek, így senkivel nem kell találkoznia.

Zákeus a fára mászik, hogy lássa az Urat, de az Úr ne lássa őt. Szegényli bűneit.

Az asszony letérdel az Úr háta mögött. Meg akarta kenni az Úr lábait drága kenettel, de könnyei záporozták az Úr lábait. Sír, fájnak undok bűnei.

Isten és az Ő angyalai örülnek, amikor valaki sir bűnei miatt. A bűn miatt való megkeseredés, legtöbbször megtérést eredményez. Péter

prédikálása alkalmával 3000-en keseredtek meg, és mind megtértek.

Az asszony könnyeivel áztatta, hajával törölte meg, majd csókolgatta és drága kenettel kente meg az Úr lábait.

Mikor ezt Simon farizeus látta, "... monda magában: Ez, ha próféta volna, tudná, ki- és miféle asszony az, aki őt illeti, hogy bűnös." — "És felelvén Jézus, monda neki..."

A farizeus magában mondta, tehát nem ejtette ki szavakban az asszonyt elítélő gondolatát. Viszont Jézus felelt a ki nem ejtett szavakra.

Óriási jelentősége van e szavaknak. Jézus tudta, amit a farizeus gondolt.

"Jézus Krisztus tegnap és ma és mindörökké ugyanaz", olvassuk a Bibliában. Tehát az Úr nemcsak szavainkat hallja, de gondolatainkat is ismeri. Az Úr belelát a szívünkbe és tudja, milyen gondolatok foglalkoztatnak bennünket. Milyen fontos, hogy gondolataink Istennek tetszőek legyenek. Milyen fontos, hogy így imádkozunk: "Tiszta szívet teremts bennem!"

Az Úr Jézus azután két adósról beszélt. Egyik 500 pénzzel tartozott, a másik 50 pénzzel. A hitelező mindkettő adósságát elengedi — a példa szerint. Az Úr felteszi a kérdést: "E kettő közül melyik szereti Őt jobban?" És Simon felelt: "Azt gondolom, hogy az, akinek többet engedett el" — "Igazat feleltél" — mondta erre Urunk.

A példa szerint, akinek az Úr sok bűnét megbocsátja, jobban szereti Őt, mint akinek kevesebb bűnt bocsátott meg. Ez könnyen érthető,

EVANGÉLIUMI HÍRNÖK GOSPEL MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
748 Fordham Rd., Palm Bay, Fla. 32905

Editor — Szerkesztő:
DR. BELA UDVARNOKI
609 Woodridge Drive,
Murfreesboro, North Carolina 27855
Telefon: (919) 398-4646

A szerkesztő bizottság tagjai:
Dr. Haraszi Sándor, Fülöp Árpád,
Hunter-Vadász János.

Second Class Postage Paid
at Cleveland, Ohio

Subscription fee: \$6.00 per year

Send subscription and change of
address to:

MR. JOHN SEBESTYEN
3659 Sleepy Hollow Road
Brunswick, Ohio 44212.
Tel. (216) 225-4481

FONTOS: Címváltozásukat kérjük jelentsék

Mr. John Sebestyén lapkezelőnek.

Lapzárás ideje 30 nappal a megjelenés előtt minden hónap elseje és tizenötödike. Sürgős hírek a lap megjelenése előtt tíz nappal beküldhetők.

Printed by Classic Printing Corporation
9527 Madison Ave., Cleveland, Oh. 44102

SZÖVETSÉGI VEZETŐK CÍMTÁRA:

Elnök: MOLNÁR BALÁZS
225 East 80th St.
New York, N.Y. 10021.
Tel.: (212) 288-0258

Alelnök: DR. HENRY AUSTIN
2 High St.
New Brunswick, N.J. 08901
Tel.: (201) 545-1392

Titkár: DR. HARASZI SÁNDOR
217 Arrowhead Blvd.
Jonesboro, Ga., 30236
Tel.: (404) 471-1303

Pénztáros: KISH ELEMÉR
924 Congress St.
Fairfield, Conn. 06432
Tel.: (203) 259-3276

Pénzügyi Bizottság elnöke:
BÁNYAI SÁNDOR
242 Huntington Ave.
New York, N.Y. 10465
Tel.: (212) 863-7088

Misszió Bizottság elnöke:
HUNTER-VADÁSZ JÁNOS
P. O. Box 826
Monterey Park, Cal. 91754
Tel.: (213) 284-5470

Bethesda Otthon igazgatója:
KISH ERNŐ
748 Fordham Rd.
Palm Bay, Florida 32905
Tel.: (305) 723-3288

mert a mély bűnbe süllyedt ember önmaga érzi, tudja, mitől szabadította meg az Úr és szíve hálás szeretettel telik meg.

Az Úr Jézus újabb kérdést tesz fel: "Látod-e ez asszonyt?" Itt az Úr felteszi a kérdést, de feleletet nem vár. Miért nem? Mert az Úr tudja, hogy Simon nézi, de nem látja az asszonyt. Simon farizeus csak egy női alakot lát, de nem látja az asszonyt. Mi emberek nem látjuk a másik embert, csak az ember külső alakját. De az "embert", vagyis az embert képező lelket nem látjuk. Nem a külső testforma képezi az embert, hanem a benne lévő lélek. Ha a lélek kimegy az emberből, a forma megmarad, de lélek nélkül az ember halott lesz. A test hüvelybe a léleknek; a test és lélek együtt képezik az embert. Ha a testet megölik, a lélek kimegy; és beáll a halál.

Simon nem látja az asszonyt, de az Úr Jézus látja, hogy egy bűneit sirató asszony van ott, mert belelát az asszony lelkébe, vagyis az Úr látja az asszonyt teljes lényében. Az Úr isteni szemekkel lát.

A farizeus a templomban imádkozóban csak egy publikánust lát, az Úr egy megigazult embert. A farizeusok Mátéban egy publikánust látnak, míg az Úr egy tanítványt. Az Úr nem olyannak látja az embert, amilyen volt, hanem amilyen lesz, megtérése után.

Az Úr végül bemutatja a farizeus csekély és az asszony nagy szeretetét. Így szól: "Bejövök a te házádba, az én lábaimnak vizet nem adtál; ez pedig könnyeivel öntözte az én lábaimat és fejének hajával törölte meg. Engem meg nem csókolált; ez pedig az időtől fogva, hogy bejöttem, nem szünt meg az én lábaimat csókolgatni. Olajjal fejemet nem kent meg; ez pedig drága kenettel kené meg az én lábaimat." És az Úr hozzáfűzi: "Neki sok bűne bocsátott meg, mert igen szeretett."

Tehát a szeretet mindennek, még a bűnmegbocsátásnak is az alapja.

Az első parancsolat: Szeresd a te Uradat Istenedet . . . !

A második parancsolat: Szeresd felebarátodat . . . !

Az új parancsolat: "Egymást szeressétek . . . !"

Simon farizeus szívében igen kevés szeretet volt. Kevéssé szerette az Urat; ezért kevésbé írtózott saját

bűneitől; miért is kevés bűne bocsátott meg.

A mi életünkben mennyire lett úrrá a szeretet?

Amennyire az Urat szeretjük, annyira fogjuk szeretni felebarátainkat, lelki testvéreinket és annyira fogunk írtózni a bűntől. Amilyen mértékben az Urat szeretjük, olyan mértékben fogjuk megtapasztalni Urunk megbocsátó szeretetét.

Szeressük azért az Urat, a mi Istenünket teljes szívünkkel, teljes lelkünkkel és minden erőnkkel. Teljes életünket ez fogja kormányozni és ez fogja kimunkálni az Úr Jézus szeretete által örök életünket is.

Fülöp Árpád

Áldást kérve

*Beásom a földbe
minden fájdalom,
hogy teremjen
örömet.*

*Tenyeremen morzsolom
a jóreményű földet,
kegyelmet kérve
a vetésre.*

*Áldassék a
sugárzó ragyogás,
a vérverejték
az Olajfák hegyén.* Vékey Tamás

MAGYAR BAPTISTA



Philadelphiai Magyar Baptista Misszió. — Minden vasárnap este 10:30—11:00-kor.
WIBF, 104 FM.

Első Magyar Baptista Gyülekezet, New York, N.Y.
Második és negyedik vasárnap du. 1:15-kor.
WHPI, Newark, N.J. 104.9 FM hullámsáv.

Magyar Baptista Misszió, San Jose, California.
Minden vasárnap du. 6-kor.
KBRG, 105.3 FM hullámsáv.

Bibliai Gyülekezet, Los Angeles, Cal
Minden vasárnap du. 2-kor.
KREL, 1370 hullámsáv.

NOVEMBER MÁSODIK VASÁRNAPJA IRODALMI NAP

Szemle

A BAPTISTA TANÍTÁSBAN magas helyet foglal el az egyéni, lelki szabadság és a helyi gyülekezet függetlenségének az elve. Ennek az elvnek a gyakorlati alkalmazása megköveteli azt a lehetőséget, amelyet közösségesen vallásszabadságnak neveznek. A vallásszabadság félreértett szó. Legtöbbször a vallásos szervezkedés és összefüvetelnek minden külső beavatkozásától való mentességét értjük alatta.

Tudnunk kell azonban, hogy a hithez, Krisztus követéséhez nem kell szabadság, mivel ezeket megakadályozni, vagy elnyomni földi hatalom nem képes. A pogány római uralom már az első század végén igazolta eredménytelenségével, hogy az élő krisztusi hitet nem lehet megsemmisíteni. Ha valamelyik földi hatalom minden rendelkezésére álló erővel nekifeküdt a hit és a hívők kiirtásának, az a római hatalom volt.

Tízrek kivégzése, vadállatokkal való szétmarcangoltatása, börtönözés, kínzás és üldözés nem gyengítette, hanem erősítette a keresztyének hűségét és meggyőződését. A rómaiak minden világi ügyben való jártasságuk mellett sem érték meg, hogy Krisztus népének olyan szabadsága van, amelyet sem adni, sem elvenni nem lehet, s ha világi módra ehhez a szabadsághoz nyúlnak, akkor Krisztus ügyének használnak. Krisztus népének az üldözése, a hit kiirtására szándékolt minden terv "szélmalom" harc. A hitetlen világ ezt még ma sem látja.

Az üldözö hatalmak mind ott tévedtek, hogy összetévesztették a valós látható megnyilvánulásait, a templomokat, a gyülekezeti szervezetet, a klerust az egyéni hittel. Templomokat le lehet rombolni, a gyülekezeteket fel lehet oszlatni, a lelkészeket el lehet némítani, a hit és a hívők azonban megmaradnak. A hit erejének a legjobb bizonyítéka az a tény, hogy nem lehet elpusztítani. A századokon keresztül megújuló üldözések az üldözök szándékával elentétben a hit erejét bizonyítják.

AZ EGYÉNI LELKI SZABADSÁG nem arra szolgál, hogy akadály nélkül valamelyik vallásfelekezethez tartozhassunk. Nem is arra, hogy a krisztusi közösség tagjai lehessünk.

Ennek a jognak a gyakorlása hasznos és lelkileg kívánatos, de a valódi hit-élethez nem okvetlenül szükséges. Az egyén, ami a hitéletet illeti szabad még a legsötétebb börtönben és a legjobban védett internáló táborban is.

A lelki szabadság a baptista felfogásban kiterjed a hitélet alapkönyvének, a Szentírásnak az értelmezésére és magyarázatára. Ez egy olyan szabadság, amit egyik-másik vallásfelekezet saját közösségén belül nem engedett meg tagjainak. A római egyház a Biblia olvasását sokáig nem ajánlotta tagjainak. A biblia magyarázás jogát a papoknak tartotta fenn. Ezzel a korlátozással az egyházi tanítás tisztaságát kívánta megőrizni. A tanítás azonban, amint ezt a reformáció keletkezése igazolta, nem maradt tiszta. A lélek mélyén élő szabadság utáni vágyat a Bibliának a néptől való elvonása sem fojtotta el.

A római egyház tanult a múlt hibáiból s már nem fél attól, hogy a Bibliát a közönséges egyháztagek olvassák és értelmezzék. Az egyház ezzel nem lett gyengébb. A bibliaolvasás eredménye a római egyházban nagy erővel működő karizmatikus mozgalom. Ez azonban megújulást és erőt jelent.

A biblia magyarázásnak eddig még nem akadt olyan végleges, hiteles formája, amit minden keresztyén elfogad és amely évszázadokon keresztül időállónak vált. A fő pontokban, az üdvözítő és az üdvösség kérdésében általában egység van a keresztyének között, de a Biblia részletes magyarázatában nincs. Van azonban a baptisták és minden hívő részére egy biztosíték, és pedig Krisztus azon ígérete, hogy: "amikor eljő amaz, az igazságnak Lelke, elvezérel majd titeket minden igazságra" (János 16:13). Ez a krisztusi ígéret valóra vált. Krisztus népét a Szentlélek vezeti. A Szentlélek vezérlete alatt Krisztus népe — bármelyik felekezethez tartozik is — ma egységes. Az ökümenikus mozgalom felül van egy valódi lelki, krisztusi egység. Az egyéni lelki szabadság hasznára van a léleknek és Krisztus ügyének.

A SZABADSÁG VALÓSÁGÁBÓL következik a baptisták azon elve, hogy minden helyi gyülekezet is önálló és úgy a másik gyülekezetétől, valamint a államtól független. A

baptista gyülekezeteknek nincs egyházi hatóságuk és felügyelő tisztviselőjük. A gyülekezeteknek ezt a függetlenségét egyik-másik nagy amerikai baptista közösség erősen kihangsúlyozza. A legnagyobb baptista "szervezet", a Déli Baptista Szövetség hatalmas évi gyűlésein határozatokat hoznak. A határozatok elfogadása, vagy végrehajtása egyik gyülekezetre sem kötelező. A volt északi baptisták a nevüket évekkel ezelőtt American Baptist Convention-ra változtatták. De, hogy az egyháziaság látszatát elkerüljék, ezt a címet is átváltoztatták American Baptist Churches-re. Ez a testület nem más, mint független gyülekezetek önkéntes, testvéri összefogása.

Az egyén hitbeli függetlenségétől és a gyülekezetek önállóságától nem kell félni. A lelki élet nem megy tönkre a szabadságtól. Ahol van állami felügyelet, püspöki irányítás, ott a vallásos közösségek helyzete nem jobb, mint a szabadságukkal élő baptista gyülekezeteké. Elismerjük: a szabadsággal élés nem mindig zavartalan. A különféle felfogásokat, különösen akkor, amikor az elveket indulatok kísérik, nem könnyű összeegyeztetni. Viszont pont ez a szabadságra való törekvés és a vele való élésből származó küzdelem adja meg a gyülekezetnek azt a harcos és kitartó erőt, amelyre fennállása miatt szüksége van. A krisztusi gyülekezet és tagság a Szentlélek vezérlete és uralma alatt áll. A baptisták azt tartják, hogy ezt az isteni uralmat ember nem gyakorolhatja.

"JÉZUS ÉL" Magyar Evangélizáló Társaság

P. O. Box 121
San-Dimas, California 91773

Ne felejtse el közölni rokonaival és ismerőseivel európai rádióadásunk időpontját:

Kedd esténként 6:15—6:30-ig
a 49 méteres rövid hullámhosszon

Evangélizál:
TURMEZEI ZOLTÁN

Péter

János 1:41—43

Péter az az ember, aki mint halász az első közö küzdött fel magát. Később bukása ellenére oszlop lett az apostolok között (Gal. 2:9). Bátorította testvéreit, tele volt energiával és önfeláldozó szeretettel.

András az ő testvére emberhalász volt s Péterben "cápát" fogott, mely többet ért tíz más halnál! András azt mondta Péternek: "Megtaláltuk a Messiást." Hogy mit jelentett ez akkor egy zsidónak, el sem tudjuk ma képzelni. András szíve tele volt testvére iránti szeretettel, mint a belpoklosoké 2 Kir. 7:9-ben. András még keveset tudott az Evangéliumról s ezért Pétert egyenesen a forráshoz vezette. A gyülekezetek hamar meg erősödnének, ha sok olyan tagjuk lenne, mint András (Mk 5:19). Nem minden hívő tud nyilvánosan biznyságot tenni az Úrról, de egyese ket meg tud nyerni Jézusnak.

A 41. versben találkozunk először annak a nevével, akit a Szentírás oly sokszor említ. Nem Péter, hanem András és János volt az első apostol. Talán még nagyobb volna a "Péter tisztelet", ha ő lett volna az első. Igaz, hogy Péter mindenben kiemelkedik, akár mint apostol, evangélista, pásztor, tanító vagy író.

Péter biztosan hallott Keresztelő Jánostól az eljövendő Messiásról. Arra azonban nem gondolt, hogy ilyen hamar találkozik vele, vagy hogy ő Jézusnak kiválasztott apostola lesz.

Amikor András bemutatta Jézusnak testvérét, Simont, Jézus rátekintett s egy pillanat alatt mindent tudott Péterről (Jn 2:25; 4:18—19). Jézus már régen ismerte őt (Ef. 1:4), tudta, honnan való és tudta a nevét. Ismerte múltját. E kijelentés: "Te Simon vagy, a Jóna fia", Pétert csodálattal töltötte el s elfogadta, hogy Jézus tényleg a Messiás. De Jézus nemcsak visszatekintett a múltjába (1 Móv 16:8), hanem előre is és így szólt: "Te Kéfasnak, Péternek fogsz hívatni, ami megmagyarázza: "Köszikla." Péter valóban az volt, amit Jézus benne előre látott. Ez az új név előnyt, tiszteletet jelentett, mint egykor Jákóbnál (1 Móv 32:28; És 62:2; Jel 2:17). Senki sem csodálkozott

ezen jobban, mint maga Péter, ő úgy ismerte magát, hogy ő inkább homok, mint kő. De Jézus maga csinált Péterből azt, amit később róla mond: "Imádkoztam érted", hogy kő maradj, hogy erősítsd testvéreid. Péter hitt az Úr eme kijelentésében s élő kő maradt. Később ő maga is megemlíti ezt (1 Pt 2:4—5). E nap Péter számára felejthetetlen maradt. Ez volt az a nap, melyen — ha nincs is itt megemlítve — megszabadult bűneitől.

Máté 10:1—2-ben Jézus 12 apostolt választ s itt, mint később neve az első. Pétert az Úr kiemelte a többi közül, de nem azért, hogy uralkodjon mások fölött. Péter 1 Pt. 5:1-ben "presbitertárs"-nak nevezi magát, aki másokat buzdított és serkentett munkára (Jn 21:2—3). Mint apostol Jézusról tett biznyságot s ezért Isten beavatta terveibe (Mt 16:21—28), melyet néha nehezen értett meg (2 Pt 3:15—16). Ismerjük Istennek velünk való szándékát (Ef 1:4; Róm 8:29)?

Olvassuk el Mt 16:16-ot. Hamar rájövünk arra, hogy ennél szebb biznyságot nem tudott volna tenni Péter Jézusról. Jézus nagyon örült ennek, mert ez benső növekedést mutatott. E kijelentés: "Te vagy Krisztus az élő Isten Fia", mindennek felett való volt. Az Úr meg is dicsérete érte. E kijelentés nagysága ismerős előttünk. Isten országát építeni kellett s az alapkö, mely Krisztus, az élő Isten Fia, itt nyert elhelyezést. Jézus az első kő, az alapkö ebben a hatalmas épületben. Péter is erre épített először Jeruzsálemben, mikor a zsidóknak hirdette az Evangéliumot, majd később Cezáreában, mikor a pogányoknak kínálta fel az üdvösséget (Apcs 10). Mindenkinek megmutatta az utat Krisztushoz, üdvösségünk egyedüli alapjához.

Péter kiemelkedett az apostolok között. Jézus után az ő nevével találkozunk a legtöbbször. Nem hiába tekintették őt oszlopnak. Jézus is többször szólt hozzá, mint a többi tanítványokhoz, akár dicsérve, akár dorgálva. De Judást kivéve senkivel sem beszélt olyan keményen (Mk 8:33; 14:37; Lk 22:31)! A tanítványok között sem volt senki aki oly sokat beszélt volna, mint ő. Például "Uram iredj el tőlem, mert én bűnös ember vagyok" (Lk 5:8). — "Íme mindent elhagytunk" (Lk 18:28). — "Te vagy a Krisztus." — "Uram,

örök életnek beszéde van tenálád" (Jn 6:68). — "Uram hányszor lehet az én atyámfiának megbocsátanom" (Mt 18:22). — "Az én lábamat nem mosod meg soha" (Jn 13:8)! — "Uram te mindent tudsz" (Jn 21:17). Tény, hogy Péter az apostolok között vezető szerepet töltött be, ezért áll neve az első helyen. És mégis ő volt a legkevésbé kiegyensúlyozott. Az igyekezett jó volt, a kivitelezésben volt a hiba. Hibái türelmetlenségében keresendők. Ugyanakkor a legbátrabb ember volt. Gondoljunk a következő helyeken talált kijelentéseire Apcs 2:23; 3:13; 4:10. És mindezeket az az ember mondta, aki egyszer megtagadta Jézust.

Sz. V.

A világ tíz legnagyobb vallása:

1. Római katolikus	541 millió
2. Mohamedán	538 millió
3. Hindu	524 millió
4. Protestáns	328 millió
5. Buddhista	250 millió
6. Confucianus	186 millió
7. Görög-keleti	87 millió
8. Shinto	60 millió
9. Taoista	30 millió
10. Izraelita	14 millió

Lelkiismeret

Hogy köszönjem meg Uram Lelkiismeretem, Amely olyan sokszor Figyelmzett engem? Amikor szemlél nagy Nyomort minden fele S az én házam pedig Csordultig van tele, — És a szívem mégis Olyan mágnes marad, Hogy minden mindenkor Csak én hozzám tapad. — Én is voltam szegény És olyan nyomorult, Akiben az éhség Szinte meghonosult, S most végre én is A bőségre estem De éhezőt segítni Oly ritkán van kedvem. — Háborgass csak tovább Te lelkiismeret . . . Talán megmentheted E szívtelen szívet!

Mátyás Kálmán

Billy Graham Magyarországon

A neves amerikai evangélista magyarországi látogatása világszerte nagy érdeklődést keltett. Az Evangéliumi Hírnök többszöri ígérlet ellenére sem kapott jelentést Dr. Graham meghívásáról, az előkészületekről, valamint az óhazai szerepléséről. Alábbi híradásunk a CBS (Columbia Broadcasting System) televíziós riportját, és az Associated Press közlését tartalmazza.

Billy Graham szeptember 3-án, szombaton érkezett Budapestre és a következő szombaton, szeptember 10-én utazott el. Szeptember 4-én, vasárnap két baptista gyűlésen evangélizált: a tahi baptista táborban és a Nap utcai baptista templomban. Erről a két összejövetelről a CBS televízió 2-3 perces jelenetet közvetített.

Az AP (Associated Press) hírügynökség szeptember 11-én megjelent híradása szerint Billy Graham ötször prédikált magyarországi tartózkodása alatt. Budapesten kívül Debrecenben és Pécsen. Hogy e két utóbbi városban melyik templomban szolgált, azt a hírügynökség nem közli.

A hallgatók számáról a hírek nem egyeznek. A CBS televízió riportere a tahi táborban megjelentek számát 5000-re tette. Az AP tudósítója idézte egyik magyarországi hivatalos egyházi személy véleményét, amely szerint Tahiban 15.000 hallgató volt — de a tudósító hozzátette, hogy nem egyházi személyek ezt a számot alacsonyabbra becsülték. Az európai baptista hírszolgálat 5000 résztvevőt jelentett.

Dr. Graham megelégedését fejezte ki a látottak és tapasztaltak felett. Megállapította, hogy a vallás a szocialista országokban nem tűnt el. Az emberek járhatnak a templomba és tisztelhetik az Urat. A kormány keresi a kiegyezést az egyházakkal, annak ellenére, hogy a kommunista párt 750.000 tagjának tiltja a valóságos tevékenységet.

Billy Graham olyan evangéliumi üzenetet hirdetett Magyarországon, mint más országokban és az ígérkedés után felhívta a hallgatókat Krisztus elfogadására és követésére.

Az Associated Press cikke szerint a nyugati sajtó tudósítóit meglepte az a tény, hogy Graham szabadon mozgatható Magyarországon és min-

den városban hívőkkel megtelt templomban prédikált. A megfigyelők magyarázata a fenti jelenségre az volt, hogy a magyar kormány gondosan figyeli a nyugati sajtó véleményét és védeni kívánja a magyar rendszer jó hírét. A magyarázat szerint most már megjelenhetnek a magyar kormány küldöttei Belgrádban az októberben tartandó nemzetközi konferencián, amelyen a Helsinki Egyezménynek az emberi jogok védelméről szóló határozatának a végrehajtását fogják megvizsgálni, s megelégedéssel mondhatják: ime nálunk vallásszabadság van! Billy Graham is prédikálhatott!

Dr. Graham megjegyezte, hogy magyarországi útját a nyugati és keleti országok közötti hídépítésnek tekintette. A "hídverés" első lépése

meg történt. A Nyugat és Kelet szó a földrajzi jelentése mellett ideológiai fogalom is.

Az Evangéliumi Hírnök örömmel szemlélte és vette Dr. Graham magyar-földi útját. Graham őszinte szándékkal ment az evangéliumot hirdetni és óhazai keresztyén testvéreink boldog örömmel hallgatták az üdvösségről szóló örömhírt. Az Evangélium természete olyan, hogy igen sokszor azokra is hat, akik nem lelkük okáért és nem az örökélet utáni vágyból hallgatják. Az Evangélium hirdetése magvetés s a mag ott is kikel, ahol nem várjuk. Reméljük, hogy a magyarországi evangéliumi közösségek lelki vezetői ugyanazokat a jogokat fogják élvezni, amit Billy Graham kapott s ők is evangélizálhatnak és nyíltan hívhatják hallgatóikat Krisztushoz, az üdvösség forrásához.

U. B.

NÖK ROVATA

Rovatvezető: Szerencsy József

Női konf. elnök:
Dr. Harastai Sándorné
Alelnök: Bánya Sándorné
Pénztáros: Kautz Edvinné

Mikor a traktátus eszköz lett a megtérésre vezető úton

(Steward S. Jakob evangélista élményeiből.)

"Dublinban evangélizáltam hosszabb időn át. Isten nagyon áldott időket ajándékozott ott nekünk. Estéről-estére sok lélek tért az Üdvözítőhöz.

Egy nőtestvérünk egy nagy áruházban meghívókat — traktátusokat — osztogatott. Adott többek között egy ottani segédnek is belőlük. De az ezt mondta: 'Engem ez nem érdekel.'

A nő azonban kérte Istent, hogy adja ajkára a megfelelő szavakat és Isten meg is hallgatta az imádságát.

Három nap múlva, megint dolga akadt — a nőnek — abban az áruházban. Egyszer csak ráköszönött, az a bizonyos segéd: 'Jó reggelt kívánok!' A nő fogadja, visszaköszön neki. De a segéd megismétli a köszönet. 'Jó reggelt!' — mondja a nő is újra. De a fiú harmadszor is csak megismétli: 'Jó reggelt!' Majd hozzáteszi: 'Nem ismer rám? Én vagyok az, akit múltkor meghívtok az evangélizációra. Ugyanakkor délután meghívta valaki a mennasszonyomat is ugyanoda. S ő is elhatározta,



hogy elmegy. S amíg én azon törtem a fejemet, hogy őt hogyan vihetném magammal, ő viszont azon, hogyan beszélhetne rá engem, az elmene-telre.

Az ígérkedés alatt nagyon vágyódtam arra, hogy megtérjek. Azt azonban nem tudtam, hogy a mennyasszonyom szintén meg akar térni. Viszont ő is nagyon vágyódtott megtérni, de arról sejtelve sem volt, hogy az én szívemben is feltámadt ez a vágy.

És azon az estén mind a ketten megtaláltuk az Urat."

Tőled is függ kedves Testvérem, olvasom, hogy az Iratmisszió a munkáját elvégezhesse!

Olvasd! — Imádkozva támogasd!

— Terjeszd! Szerencsy József

Misszió mezőkről...



NÉZZÜNK ELŐRE

Egy írótl megkérdezték, hogy: "Melyik a legjobb könyve?" "Az, amelyiket még ezután írok", mondta. Szeretném, ha ez a gondolat és érzés foglalkoztatna bennünket Szövetségi életünkre és a következő összejövetelünkre nézve. Most, midőn Szövetségünk 70. esztendei évfordulóját készülünk megünnepelni, valaki kérdezhetné: "A sok közül, melyik volt a legszebb konvenció?" Mondjuk, hogy az lesz, amely következik. Imánk, reményünk, tervünk az, hogy úgy legyen. Sok hálával tartozunk Istennek és köszönettel egymásnak. Vannak még közöttünk, akik évtizedeken keresztül, önmagukat nem kímélve, szolgálták az Urat Szövetségünkben. Vannak, akik nem olyan régen jöttek közénk, és épp oly hűséggel és önfeláldozással szolgálnak. Készüljünk és készítsünk olyan találkozást, amelyen Istennek hálánkat és egymásnak köszönetünket fejezhetjük ki.

Múlt júliusban, Detroitban, gyülekezeteink képviselői, a delegátusok engem választottak meg az elnöki szolgálatra. Én ehhez csupán csak annyiban járultam hozzá, hogy "ígent" mondtam a Jelölő Bizottságnak, mikor azt kérdezték, hogy megengedem-e, hogy nevemet szavazásra ajánlják. Hiszem, hogy az eredmény az Úrtól jött, és ezért most is hálával, alázattal és hűséggel fogok szolgálni. Kérem kedves testvéreim imáját, segítségét és bizalmát. Megválasztott tisztviselőink közül senki sem fog beleavatkozni gyülekezeteink magán dolgaiba és életébe, de kérelemre, a tőlünk telhető legnagyobb szeretettel a legjobb segítséget adjuk. Jo tanácsot, információt, egészséges kritikát mindenkor hálával fogadok szövetségünk tagjaitól. Erősítsük meg közösségünket, hogy Istenünk által reánk bízott munkát elvégezhessük.

Minden testvéremet, akik lapunkat olvassák, szeretettel üdvözlök, és

Istennek áldását, békéjét és szeretetét kívánom részetekre.

Testvéri és munkatársi szeretettel,

Molnár Balázs
szöv. elnök

* * *

IRODALMI NAPI GONDOLATOK

Miért van szükség egy baptista lapra, mint az *Evangéliumi Hírnök*-re? Erre a kérdésre van néhány válasz. Legtöbb magyar baptista testvérünk tagja valamelyik gyülekezetnek, angolnak, vagy magyarnak. Úgy tűnik, hogy lelki olvasmányra nincs szükségük.

A helyzet az, hogy amerikai és kanadai magyar baptista testvéreink soha nem észlelt szétszórtságban élnek. A "régi jó idők", amikor New York, Cleveland, Chicago, Buffalo, Detroit, Toronto és a New York környéki városok "magyar kolóniákkal" dicsekedhettek, elmúltak. Magyar nyelvű népszízetek már nem léteznek. A magyarság szétszórtsága két nagy északamerikai ország minden tagállamába kiterjed.

A szétszórtságban élő testvéreink egy része még mindig jobban érti a magyar nyelvet, mint az angolt. Aki az angol nyelvet jól elsajátította, az is magyar maradt és a magyar nyelvű lelki eledel után vágyik és a magyarok közötti lelki események érdeklik.

Magyar testvéreink lelki vágyát csak egy magyar lap elégítheti ki és a távolságot, amelyben szétszórtságban élő magyar baptisták laktak, egy lap, az *Evangéliumi Hírnök* győzheti le. 1977-ben az *Evangéliumi Hírnök* feladata és szolgálata fontosabb, mint 50 évvel ezelőtt.

Az IRODALMI NAPON nagyobb áldozathozatalra lesz szükség, hogy lapunk teljesíthesse feladatát és szolgálhassa a magyar misszió ügyét.

* * *

OKTÓBER 23 A BÉKE NAP

A Baptista Világszövetség Végrehajtó Bizottsága felszólította a szövetséghez tartozó baptista közösségeket és gyülekezeteket, hogy október 23-án, vasárnap imádkozzanak a világbékéért.

A hívők imája legyen könyörgés, nem csak a fegyverkezés csökkentésért, hanem a népek közötti egyetértésért, a fajok és nemzetek közötti harmónikus együttműködésért, és a nemzetközi problémák békés úton való megoldásáért.

Az igazi béke-mozgalom csak a Békefejedeleme uralkodása alatt lehet sikeres. Krisztus a Békefejedeleme s a krisztusiak a békekövetek. A krisztusiak nem fegyverkeznek, hanem hisznek abban, amit Jakab apostol írt levelében (5:16): "Mert igen hasznos az igaznak buzgósgos könyörgése."

* * *

KÖNYVSZEMLE

Az Evangéliumi Hírnök szerkesztője és az Amerikai Magyar Baptista Szövetség több cikluson át volt elnöke, Dr. Udvarnoki Béla eddig kiadott munkái mellett egy újabb művet jelentetett meg:

"HISZEK, URAM"

címmel, Dr. Király Ferenc által alapított és fenntartott "Magyar Baptista Irodalmi Kiadó" gondozásában. A hűséges élettársnak Rubynak ajánlott könyv az egész magyar evangéliumi testvériségnek szóló, értékes előadást gyűjtemény.

A szerző mint a Szövetség egykori aktív vezetője és ígérkedője, az első rámai konferenciától, tehát 1960-tól kezdve a legutóbbi időkben mondott igemagyarázatainak a legjavát gyűjtötte össze a kötetben. Ez különösen azért értékes vállalkozás, mivel az előadások olvasása által a régi konferenciálatagot visszaidézheti a meleg hangulatú testvéri találkozásokot és ismét maga körül láthatja a szétszórtságban élő magyar atyafiakat, akikkel évente csak egyszer vagy kétszer jöhetett össze ezeken a tábori, vagy szövetségi konferenciákon.

A 248 oldalra terjedő könyvet azonban azok is áldással fogathatják, akik nem vettek részt a Szövetség közösségi alkalmain, hanem csupán most találkozhatnak először az előadásokkal. Mi az az említésre méltó különös érték, ami ebben a könyvben található? Az, hogy az olvasó és az egykori ígérkedő a keresztyén életben felmerülő mai kérdésekre kap választ az avatott igemagyarázóktól, a nyugalmazott teológiai professzoroktól. Udvarnoki testvér felhasználta ugyan a szentírástudomány legújabb eredményeit, de

mindig úgy adta azokat tovább, hogy a legegyszerűbb hallgató is megértse és épüljön általuk.

A könyv olvasásakor többször is észrevehető, hogy a szerző bizonyos mértékig alkalmazkodott a hallgatóság igényéhez, de ezen felülemelkedve, meredek utakra és ritkán járt területekre is elmerészkedett figyelmes és hálás hallgatóközönségével. A szép magyar nyelven elhangzott előadásokban itt-ott felcsendülnek egy korábbi nemzedék ritka, ódon hangulatú szófordulatai is, és jó ízesítőül szolgál a finom mértékkel alkalmazott humor. A legfőbb érték azonban az, hogy az előadásokat figyelemmel kísérő olvasó a mennyei Atyával találkozik és meggyőződéssel mondja a bibliai édesapával együtt: *“Hiszek, Uram!”*

A könyvben összegyűjtött előadások foglalkoznak az Ó- és Újszövetség kiemelkedő tanításaival, jelentősebb bibliai személyek életével, a nagy keresztyén kivételekkel, a tanítványság követelményeivel, a földi és mennyei élet kapcsolatával, a gyülekezettel, mint Isten családjával és más gyakorlati kérdésekkel. Az olvasó minduntalan találkozik azokkal a problémákkal, amelyekre egyéni, családi, gyülekezeti és társadalmi vonatkozásban nap mint nap választ kell adnia.

A könyvet nemcsak az ígéhirdetői szolgálatban levők forgathatják haszonnal, hanem más talentumokkal megáldott gyülekezeti tagok és törekvők is. Az egykori konferencialátogatóknak édes élményt nyújt az igei eszközökkel felébresztett emlékezés, az új olvasókat pedig bevezeti az észak-amerikai magyar testvériség konferenciáinak választási izgalmaktól mentes áthatatába, és mindenek fölött közelebb viszi a mindenható Istenhez és az Ő Fiához, az Úr Jézus Krisztushoz. Ezt az értékes munkát nem csak olvasni, hanem terjeszteni kell a bibliai ismeretek gyarapítására vágyó barátaink között.

Nyugodjék Isten áldása a könyv íróján és olvasóin!

G. L.

(A könyv ára 4.75 dollár, és mint a fenti kiadó előbb megjelent kiadványainál, a bevétel újabb könyvkiadást fog elősegíteni. Megrendelhető az Evangéliumi Hírnök szerkesztőségénél.)

609 Woodridge Drive
Murfreesboro, N. C. 27855.)

“VESZTEK ERŐT”

(Ap. csel. 1:8.)

VII.

Ma a Szent Lélek ajándékairól szeretnék bizonyosságot tenni. Az I. Kor. 12:4–11 és 14:1 és 12. versében ezt olvassuk:

“A kegyelmi ajándékokban pedig különbség van, de ugyanaz a Lélek. A szolgálatokban is különbség van, de ugyanaz az Úr.

És különbség van a cselekedetekben is, de ugyanaz az Isten, aki cselekszi mindezt mindenkiben.

Mindenkinek azonban haszonra adatik a Lélek kijelentése.

De mindezeket egy és ugyanaz a Lélek cselekszi, osztogatván mindenkinek külön amint akarja.”

“Kövessétek a szeretetet, kívánjátok a lelki ajándékokat, leginkább pedig, hogy prófétáljatok.”

“... a gyülekezet építésére igyekezzetek, hogy gyarapodjatok.”

A fenti ígéből sok fontos dolgot tanultam a Lélek ajándékaival kapcsolatban.

1. A Lélek ajándékaiban különbség van.
2. Isten osztogatja “mindenkinek külön, amint akarja” (ajándékl).
3. Haszonra, és a gyülekezet építésére adatik.
4. Szabad kívánni.
5. De ha már kívánjuk, akkor tanácsos a “prófétálás” ajándékát kívánni elsősorban.

Megértettem, hogy mint a Lélek gyümölcseivel kapcsolatban, úgy itt is *nem én produkálom az ajándékot*, sőt még kiválasztására sem vagyok hivatva. Feladatom ebben a kérdésben is az, hogy Jézus befogadása után átadjam a teljes uralmat a Szent Léleknek, hogy megkezdhesse a tisztogató, megszentelődési folyamatot és előkészíthesse a talajt az ajándék elfogadására; annak hasznos alkalmazására. Fontos még az is, hogy folytatólagos kiszolgáltatottságban és engedelmisségben maradjak, hogy minél előbb ideadhassa a nekem szánt ajándékot. Vagyis, ha eljutottam oda, hogy *“kívánok”* az ajándék részesévé válni, Jézus Krisztust mégjobban megdicsőíteni, még használatóbb lenni; akkor ennek csak abban kell megnyilvánulni, hogy mindent odaadok azonnal, amit elkér, mindenről lemondok, amit kárnak és szemétként ítélek, min-

dent megteszek, amit kér, hogy ezzel elősegítsem és siettessem az ajándék elnyerésének lehetőségét. Aztán, amikor Atyám látja, hogy már megajándékozhat, mert bölcsen és az Ő dicsőségére tudom használni az ajándékot, akkor Ő azt úgyis szívesen ideadja.

A mi családukban voltak olyan ajándékok, amelyeket minden gyermek szántunk, mégsem kapták meg egyszerre, mert az egyik fiatalabb volt, mint a másik. El kellett érniük egy bizonyos kort, fejlettséget, mielőtt megkaphatták s hasznosítani tudták. Pl. mit ért volna egy villanyborotva a fiamnak öt éves korában, vagy egy komoly tape-recorder a lányaimnak négy éves korukban? Az igaz, hogy eljuttattak volna vele, de nem vált volna számukra. Felesleges ajándék lett volna, s a felesleges kiadás úgy számukra, mint számunkra nem lett volna előnyös. Így a Lélek ajándékát is akkor kaphatja csak meg Isten “gyermek”, amikor a fejlettség fókán eljutott oda, hogy azt hasznosítani tudja, Isten dicsőségére (nem egyéni büszkeségére) áldással használja.

Most még hadd mondjak néhány szót a “*prófécia*” ajándékáról. Az a felszólításunk, hogy ezt szabad kívánni. Ez sokáig elgondolkodtatott, míg rá nem találtam a Jel. könyvre 19. rész 10. versének egy mondatára, amely így szól: *“a Jézus bizonyosságtétele a prófétaság lelke.”* Így aztán megértettem, hogy bár a bibliában a prófécia sok mást is magába foglalhat, mégis számomra a felkínált lehetőség az, hogy a “Jézus bizonyosságtételét” kívánhatom, s ha alkalmasnak talál erre Atyám és ide akarja adni, akkor ezt megteszi az Ő nevének dicsőségére. S el nem tudom mondani, hogy milyen lenyűgöző, imára és szentségre kényszerítő volt az a nap, amikor végre elhittem, hogy megajándékozott. Ettől kezdve még biztosabb voltam abban, hogy “Isten cselekszi” mindezt és a Szent Lélek szól és működik, használja tagjaimat nem “én”. S immár szabad volt azzal a hittel bizonyosságot tenni, hogy Isten meg fog dicsőíttetni, mert a bennem uralkodó Szent Lélek végzi a munkát nem én! *Ajándék ez, nem kiérdemelt*

tehetség! S még hadd fűzzek ehhez csak annyit, hogy az ajándék elnyerésének bizonyossága épp oly fontos, mint az üdvbizonyosság és a Szent Lélek betöltésének bizonyossága, mert ennek tudatában hisszük, hogy a Szent Lélek végzi a munkát rajtunk keresztül és nem vesszük magunknak a dicsőséget, ennek tudatában azzal a hittel szólunk, hogy Isten munkatársai vagyunk, hogy küldetésünk és hivatásunk van s az eredmény *Tőle* származik!

Záródként még szeretnék egy-néhány dolgot megemlíteni a fentiekről mintegy összefoglalóként: A Szent Lélek ajándéka minden hívő-

HÍREK

Ötvenezer katolikus hívő állt kint az esőben, a lengyelországi Nowa Huta városban épült új katolikus templom felszentelése alkalmával. A templomba csak 5000 ezer ember fért. Nowa Huta a második világháború után alapított ipari város. A kormány úgy tervezte, hogy templomra nem lesz szükség. A lengyel munkásoknak kellett a templom.

* * *

Az Egyesült Államok legközelebbi, 1980-ban tartandó népszámlálásakor nem kell beírni, hogy ki milyen vallásfelekezethez tartozik. A vallás magán ügy és országos törvény tiltja, hogy a hatóság bárkitől is információt kérjen arról, hogy tartozik-e valamelyik vallásfelekezethez.

* * *

A Notre Dame katolikus egyetem (South Bend, Indiana) stádiumában Billy Graham evangélizáló összejeveleteket tartott. Az utolsó alkalommal 45.000 személy vett részt az evangélizáción. 3421 résztvevő döntött Krisztus mellett.

* * *

A németországi Dortmundban tartott három napos evangéliumi konferencia utolsó napján 30.000 evangéliumi keresztyén vett részt. Németországban a lutheránus egyháznak van egy evangéliumi szárnya, amely a buzgóbb, bibliai életet keresi. A konferenciát a német televízióban is meghírdették.

A jó tanáccsal az a baj, hogy az rendszerint ellenkezik terveinkkel.

nek *elérhető*. Fejlődés és odaszánás, valamint folytatólagos engedelmség által alkalmas időben *elnyerhető*. Engedetlenség vagy a dicsőség elmulasztása által *elveszthető*. Összinté bűnbánattal és a Szent Lélek újból való trónra helyezése által, valamint a teljes dicsőség Istennek való adása által visszanyerhető.

Áldott az az élet, amely számára a Jézus áldozata oly értékes, hogy mindent letéve teljesen odaszánja magát a Szent Léleknek, tisztogatásra, használatra, gyümölcstermesztésre és az ajándék hasznos elvételére!

Mátrai Mihályné



AKIK ELEMENTEK

ÖZV. BACH LAJOSNÉ
sz. Revúter Éva
1885—1977

Augusztus 18-án ismét gyász érte a Palm Bay-i Bethesda Gyülekezetet, amikor az Úr hazaszóltotta 91 éves nőtestvérünket. Emlékére ismét tiszteletet tartottunk augusztus 20-án dr. Bíró László testvér vezetésével. A tiszteleten szolgálatot végzett három nyugalmazott lelkipásztor, Balla B. György, Fülöp Árpád és Kurtz Lajos testvér.

Elhunyt nővérünk sokat szenvedett az utolsó évben, úgy a kórházban, mint a Nursing Home-ban. A hazahívó szót azonban türelemmel várta. Utolsó szava az Otthon igazgatójához ez volt: *I love you all*. Pormaradványait a melbourne-i temetőben helyezték el.

Bach Lajosné 1885. október 5-én született Magyarországon. Amerikába jövetelük után Detroitba telepedtek le férjével együtt, 1950-ben Floridába költöztek Lake Worthba s az ottani angol gyülekezet alapító tagjai lettek. 1975-ben már mint özvegy a Bethesda Otthonba jött s csatlakozott a Bethesda gyülekezet-hez.

Elváltzott nőtestvérünknek nincsenek gyermekei és rokonai. A gyülekezet volt a családja és testvéri köre. Boldogok, akik az Űrban halnak meg.

Eibner József

Olvassuk, tanulmányozzuk a Szentírást

Vasárnapi iskolai lecke. 1977. október 23. Az igazi biztonság. Lukács 12:16–31.

Aranymondat: Timótheus I. 6:17.

Hétfő, okt. 17. Őrizkedjete a kapzsiságtól. Lukács 12:13–31.

Kedd, okt. 18. A pénz szeretete. Tim. I. 6:6–10.

Szerda, okt. 19. A jó alap. Tim. I. 6:11–21.

Csüt., okt. 20. Bizalom Istenben. Pént. I. 1:18–21.

Péntek, okt. 21. Isten gondoskodása elégséges. Kor. II. 3:4–6.

Szombat, okt. 22. Kitartással futni... Zsid. 11:32–12:2.

Vas., Okt. 23. Az Úr erőit ad. Ésaías 40:27–31.

Vasárnapi iskolai lecke. 1977. október 30. Személyes felelősség Isten iránt.

Aranymondat: Lukács 12:48/b.

Hétfő, okt. 24. Tartsd meg a parancsokat. Móz. IV. 15:37–41.

Kedd, okt. 25. Légy készen. Lukács 12:34–40.

Szerda, okt. 26. Áldott az a szolga. Lukács 12:41–48.

Csüt., okt. 27. Bölcs és bolond szüzek. Máté 25:1–13.

Péntek, okt. 28. Mi a jó, amit tenni kell? Jakab 4:17–5:6.

Szombat, okt. 26. Mindenre képes vagyok. Filippi 4:8–13.

Vas., okt. 30. Ének a szőlőskertből. Ésaías 5:1–7.

Vasárnapi iskolai lecke. 1977. november 6. Könyörületesség mint feladat. Lukács 13:10–17.

Aranymondat: Lukács 6:36.

Hétfő, okt. 31. Isten szeretete. Zsolt. 118:21–29.

Kedd, nov. 1. Könyörületesség. Móz. V. 24:17–22.

Szerda, nov. 2. Irgalmasság. Mikeás 7:14–20.

Csüt., nov. 3. Egy asszony meggyógyulása. Luk. 13:10–17.

Péntek, nov. 4. Evangélium. Kor. I. 9:19–23.

Szombat, nov. 5. Célegyenest. Filippi 3:2–16.

Vas., nov. 6. Ami fontos, az az első. Márk 2:23–3:6.

Vasárnapi iskolai lecke. 1977. november 13. Vetés szerinti aratás. Lukács 16:19–31.